

Kujataamiu

Uk./Årg. 23 nr. 9

Nutaaq

Qaqortoq, den 20. maj 2010



TØMRER- & SNEDKERMESTER

Carl J. Olesen • Box 81 • 3920 Qaqortoq
Tlf.: / Fax 64 11 30 • Mobil 49 34 01 • Mail: carlj@greenet.gl

Alt i tømrer- og snedkerarbejde udføres

Linoleum / vinyl • Køkkener / bordplader / vaske
Betonarbejder • Gulvslibning • HtH køkkener
Mini-låseservice 5 stift - & 6 stiftcylinder

MMS GREENLAND APS

Postboks 25 • Mobil 494740/492394

E-mail: mms@greenet.gl

E-mail: qaqvvs@greenet.gl

- Kom og kig i vores butik, Storesøvej B-782
- Rep. af alle marinemotor
- Salg af både & gummibåde
- MARINER • VOLVOPENTA • COMMINIS • mm.

- Kom og få en snak med fagfolk

At sejle er at leve

SAM-BYG KUJATAANI ApS

- Tømrerarbejde
- Glarmester
- Låseservice
- Tæppeland
- Maler arbejde
- Transport

Tlf. 64 20 94 - Fax 64 22 94
Mobil 49 44 09 - Låseservice 49 26 27
Mestervej B-1328 - 3920 Qaqortoq

KA AUTO ApS - Service og reparation af alle bilmærker

Tlf. 64 24 08 - Fax 64 24 28 - Mobil 53 24 18



Castillo de Madax

Rødvin Spaniameersoq/Fra Spanien
Monastrell-Tempranillo
Naling akia 75 cl. 99;

3 x 75 cl.

200,-

Sipaakkit
Spar
97,-



Neqeroorutit pingasunnorgoneq 26. maj 2010
ilanngullugu atuupput
Tilbudene gælder til og med onsdag 26. maj 2010

Brugsen

100%-imik kalaallinit pigineqarpoq / 100% ejat af det grønlandske folk

Allakkat ammasut Kommune Kujallermut nunaminertamik qinnuteqaammut itigartitaasimasunit akissutaasut.

Allakkanut Journal nr 18.01/A-516 Brev 029 akissut.

Amassivinni nunaminertamik qinnuteqaatima, narsaammik Kartoffelinut naatitsiveqalerniarmut tunngasup itigartitsisutigineqarnera pillugu, matumuuna ammasunik allagaqarlunga saqqummiukkumavara, isumaqarama suleriutsit eqqunngitsut atorlugit qinnuteqaat aalajangiivigineqarsimasoq.

Akuersinnginnermut tunngaviit:

1.

Qinnuteqaat tunniuppoq 14. juli 2009. Allakkanilu 17. marts 2010 ullulerneqarsimasuni naammassinera inaarutaasog tiguara, itigartitsinermik imaqqartoq. Qinnuteqaat Kommune Kujallermi ulluni 206-ni suliarineqarsimavoq.

2.

Paasiuminaappoq qinnuteqarninnit ullut 112 qaangiuttut 4.nov. 2009, mail-kut inuk alla kommunemut allagaqarsimammam nunaminertamik misissuisoqarsimanera pillugu. Ajuusaarnartumilli qinnuteqartutulluunniit inuk allagaqarsimasoq allakkani akissutigineqartuni nalunaarutigineqanngitsog, nunaminertamik kommunemit tunineqarpoq.

3.

Tusarniaasimaneq:
Tusarniaanerit marluk ingerlanneqarsimapput, tusarniaaneq siulleggereeramat allakkani imatut allaqqasoqarpoq issuaaneq: "Malunnarpoq tusarniaasoqaqqinnissaa kissaatigineqartoq."

Paasiuminaappoq Kommune-mi atorfillit maluginiakkatik malillugit nunaminertamut qinnuteqaat isummorsorfigisimammassuk. Isumaqarpunga pissusissamisuussagaluartoq tutsuiginassagaluartorlu allaqqagaluarpasut tusarniaasoqaqqinnissaa piumasarineqarsimasoq. Soormi maluginninniarnerinaq tunngavigalugu tusarniaasoqaqqissava, naak tamanna piumasarineqarsimanngitsog?

Tusarniaanerup aappaani akissutinik tigusaqartoqarsimanngitsog erserpoq. Tamanna siunertama akerrilerneqarnani illuani tapersorsorneqarneranik takussutissiivoq.

4.

Nuannaarutigalugu oqaatigerusuppara 24. november 2009 inuutissarsiornermut immikkoortortaqqarfimmit tusarniaatitsisimaneq oqaasertalerneqarsimammam innersuussinermik tassa Naatsiaani naatitsivissamik tunniussisoqarnissaanut kissaatiginninneq. / Nassuiaat ersernerlukkaluartoq taamak paasisariaqarmat.

Sydgrønlands El ApS V/ Per Holm Alt I El udføres

Knud Hansen	49 31 11
Per Holm	49 45 19
Carsten Olesen	49 26 19
Værksted	64 34 81
Fax:	64 19 41

E - mail: sydelogteknik@greenet.gl

Postboks 527
3920 Qaqortoq

Qinnuteqartumit oqaatigerusut:

Qinnuteqaatima suliarineqarnerani pisut paasiuminaapput aammalu piffissap atorneqartup sivisuallaarnera allanillu qinnuteqartussanik ujartuisimanertut isikkoqarnera siunertannillu allannortitsisussanik ujartuisoqarsimarpalaarluni.

Misissuisimanivut malillugit nunaminertaq qinnutigisara inatsisitsigut kimulluunniit pituttorsimanngilaq

Kommunellu pilersaarutaani ersarissumik siunertaqqarfineqarani.

Taamaattumik pissutsit nalinginnaasut malillugit qinnuteqaatima suliarineqartussaasi-manerigalua isumaqarfigaara. Piviusummi malillugit siunerta-

Nutaaq
kujataamiu

Naqiterisoq / Udgives af:

Q-offset

Box 378 • 3920 Qaqortoq
Tlf. 64 29 69 • Mob. 49 44 60
e-mail: qoffset@greenet.gl
Ammaruk/Åben www.kujalleq.gl

Akisussaalluni aqqissuisoq / Ansvarshavende redaktør:
Ib Benjaminsen
Iliqqarneqarnera naqiterneqarneralu / Tryk og layout:
Q-offset v/Ib Benjaminsen

Tunniussiffissaq kingulleq:
Sidste frist for indlevering:

27. maj 2010

Normu tullegg saqqummeqqissaag:
Næste nummer udkommer igen:

3. juni 2010

risara pillugu isumasiorneqarnangalu ataatsimeeqatiserineqar-simanngilanga.

Illua tungaani Kommuneq tungaanit paasinarpoq siunertamut isumaqataannegineq, aporfissarsiorneq aammalu allanik periarfissarsiorneq.

Siunertarisannut piareersarluarsimallunga aammalu pingaartillugu nunaqarfimmut Ammassivimmut pitsaasumik sunniuteqarsinnaanera, nunaqarfimmi innuttaasut peqatigalugit ineriartortitserusukkualarnera maangaanaq sangutinneqartoq isumaqarfigaara. Ukiummi taama amerlatigisut nunaminertaq atorneqanngitsoq pilersitsivigerusunnaqaaq, namminerlu aningaasartuuteqarnissara soorunami naatsorsuutigilluinnarlugu. Illua tungaani Kommunemut 1 kr.-milluunniit naleqartussaannigilaq aammalu akileraarutigut suliffissaqarnikkullu iluaqutaaginnartussaalluni. Taamaattumik suliniutima qatangiinnartinneqarnera assorsuaq uggoralugu .

Kommunemi suliffissanik pisariaqartitsiffiulluinnartumi tuluarisimassagalarpoq piffissamiluunniit aalajangersimasumi misiliinissamik tunniussisoqarsimagalarpat. Itigartitsissutini allakkani paasinarpoq nunaminertaq kartoffelinik naatitsivisatut piukkunneqanngitsoq aammalu uanga suliniummi tassani taamatorpiaq nalilerneqartunga.

Qinnuteqartutut oqaatigerusuppara kujataani inuutissarsior-nikkut inerisaqataaneq nutaaliornerlu sakkortuumik piumasuseqarfigigakku sulinissamullu tunniusimalluinnarlunga pisinnaagama piareersimallungalu. Erseqqissaatigalugu amma oqaatigerusuppara Ammassivimmi innuttaasut suleqatiginissaannik suliniut manna aamma siunertaqarmat. Taamaattumik pilersitsiniarnerma apeqquersorneqarnera

aporfissalersorneqarneralu piffissamillu atuilussinnartitaaneq akueriuminaatsippara. Isumaqarpungalu Kommunal bestyrel-semi sammeneqarnissaa pisariaqartoq, isumaqarama Teknikkimut ataatsimiititaliap aaliangernera inuussutissarsiu-tinik nutarterinermt illua tungiliuttoq. Piviusuunngilarmi nunaminertaq ukiuni taamak amerlatigisuni atorneqanngitsoq kommunemillu siunertaqarfigineqanngitsutut oqaatigisaq, qinnutigineqarmat aatsaat siunertaqarfiginiarneqalerlunilu inuttassarsiuunniarneqalissasoq.

Tusarniaanermi siullermi qinnuteqarfissap iluani kisiartaal-lunga qinnuteqartuusimavunga, allanik qinnuteqartoqarsimannngimmat. Taamaattumik aamma qinnuteqaatima kisimii-tillugu nalilersorneqarnissa pisariaqartoq isumaqarfigaara, tamanna kikkunnut tamanut periarfissaalluni pisinnaatitaaf-fiummat. Allatut iliorneq politikkikkut inissisimanermi inatsis-it iluini sulinermi pisinnaatitaaffinnik qaangiineruvoq. Isumaqarama Politikkeriugaannimi ilisimalluinnartariaqarpoq illuinnaasiunngitsumik kinaassusersiunngitsumillu inatsisit maleruagassallu malillugit suliasat suliarineqarnissaat ilisi-malluinnassallugu.

Assigaami illuliorfissamik qinnuteqartoq siulliusoq allanit inangerneqarnissaa Kommune-p ujartoraa allalu qinnuteqar-tikkusutani akuersisummik tunillugu.

Taamaattumik Kommune Kujalleq nassuiaateqarnissamik piumasaqarfigalugu kissateqarfigaara.

Ikinngutinnersumik inuulluaqqusillunga

Kent Kielsen.

2,5 kg
NAATSIAT /
Kartoffler | net
19.95
SIPAAKKIT / SPAR 14,-

ANANAS, HONNING-, GALJA-
IMLY. / EL. CANTALOUPMELON
Arleest / Prit valg
19.95
SIPAAKKIT / SPAR OP TIL 10,-

Sisamanngorneq 20/5-imiit, arfininngorneq 22/5-2010
ilanngullugu atuutissapput/
Gælder torsdag d. 20/5 til og med lørdag d. 22/5-2010

PISIFFIK

Qaqortoq - en losseplads



Vor fordums stolthed byen Qaqortoq. Engang anerkendt som grønlands reneste by. Nu en blandet losseplads. Her kæmper dele af byen med sine smukke og rene områder med dele, der mere og mere kan sammenlignes med lossepladser.

En gåtur gennem Qaqortoq giver et virkeligt differentieret billede af en by der burde være foregangsbillede for de fleste byer på Grønland. Den giver nemlig, hvis man holder sig til de snævre områder hvor idyllen hersker, et billede af en by hvor beboere værner om deres huse og grunde, og hvor kommunale instanser sætter en ære i at holde det pænt og respektabelt. Men bevæger du dig udenfor disse områder hersker der anden form anarki og lovløshed. Her opmagasineres det ene tårn af ubrugelige ragelse efter det andet. Gennemtærede og forældede entreprenørmaskiner, der ALDRIG igen vil komme ud og køre, endsige bruges som reservedele, står side om side med eksempelvis bunker af fiskegarn, der blot er smidt på få og må. Er der dog ingen der fortæller dem at flyvefisk IKKE fanges på den måde.

Området efter STARK ligner mere og mere en bilkirkegård. Havde man så bare den anstændighed til at begrave dem ved "døden", så vi andre ikke skal belemres med dem. Nu skal der selvfølgelig ligge brugte biler ved et autoværksted, men en forespørgsel viser hurtigt at langt det fleste af de "døde" mastodonter ikke har et tilhørsforhold til værkstedet, hvorfor det er nærliggende at spørge om kommunen har godkendt endnu en dump?

Også er der den store skamplet: Forbrændingsanlægget!

Den var i sin tid ment som løsningen på vore skraldeproblemer. Den skulle sørge for at den berygtede dump, der dominerede indsejlingen til Qaqortoq, skulle minimeres som losseplads og omdannes til "modtagestation". Der skulle herske orden og effektivitet. Men hvad er der reelt sket? Til tider er der så meget affald udenfor forbrændingsanlægget at jeg må spørge om det er dumpen der er flyttet til byen?

Der har været talt om indkøringsproblemer. Der har været talt om tekniske problemer. Der har endda været talt om ledelsesproblemer. Så problemer ser der ud til at være nok af. Men hvor er løsningerne?

Ved maskinstationen står der i hundredvis, måske tusindvis, af gennemrustne metaltønder. Området ligner et opmagasi-

neringssted af brændstof for et militær, der for længst har rømmet stedet. Nogle tønder er så gennemtærede at der siver sort substans ud i jorden. Hvem har ansvaret for det?

Hvor længe skal tønderne ligge der? Til de er nedbrudt af vind og vejr. Og er det virkelig planen, så vil jeg gerne hilse fra vore børn og børnebørn og sige:

MANGE TAK!! I HAR VIRKELIG UDVIST EN EKSEMPLARISK FORM FOR ANSVARLIGHED FOR FREMTIDEN!

Nu er de kommunale instanser jo ikke de eneste der udviser manglende form for samfundslag. Nogle private virksomheder har sandelig også udnyttet kommunens manglende justits på området, og sviner området omkring deres værksteder til. Her må jeg som formand for Erhvervsforum Qaqortoq kraftigt appellere til de ansvarlige virksomheds ejere om at udvise ansvarlighed, og holde et knivskarpt øje om alt det der lægger ved jeres områder har arbejdsmæssige relevans, eller om det er affald. Skulle denne formaning ikke slå til, vil der i efteråret blive udpeget konkrete virksomheder der skal besøges af en delegation af andre virksomheds ejere til debat om problemet.

Derudover er der den almene borger. Her er det særligt ude ved blokkene at problemerne udstilles i ekstremer. Her går hensynsløs udsmidning af affald hånd i hånd med respektløs hærverk. Skrald hober op i gangene, omkring indgangene, og rundt om de utilstrækkelige affaldscontainere.

...og mens den undertegnede gik og tog billeder af de ene monument af menneskers hensynsløse og manglende forståelse for affaldssortering efter det andet, udstilledes den totale ligegyldighed: en beboer fra én af blokkene havde ikke fantasi til at forestille sig at affaldsskakterne også var til dem, og i stedet smed en brugt ble ud af altanen, så den landede på jorden nedenfor.

Her må jeg indrømme, at bagefter var undertegnede aftenkaffe med tilhørende nybagt chokoladecake knap så appetitlig...

*Jim Riis,
Qaqortormiutter*

Kujataani Asaasoq ApS Sydgrønlands Rengøring ApS

**Postboks 527, 3920 Qaqortoq
Fax 64 19 41 • Mobil 49 31 32**

**Asaaqqissaarnek, Sullissilluarnek
- Nuannisarnek Ipiitsoq**

**Proffessionel Rengøring, God Service
- En ren fornøjelse**

CHOKOLADE
SIKUT / ISKASSE
50 stk

129⁹⁵

SIPAAKKIT / SPAR 170,-

Chokolade
iskasse



Sisamanngorneq 20/5-imiit, arfininngorneq 22/5-2010
ilanngullugu atuutissapput /
Gælder torsdag d. 20/5 til og med lørdag d. 22/5-2010

PISIFFIK

Angående Sydgrønlands økonomiske situation - svar til Lisbeth Søvn Dahl Pedersen

I sidste nummer af Sermitsiaq var der et læserbrev fra Lisbeth Søvn Dahl Pedersen omkring Kommune Kujalleqs økonomiske situation. Pågældende er selv medlem af økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen, så det undrer mig indledningsvis at man stiller spørgsmål i et læserbrev, når man selv har fået de oplysninger som man efterlyser. Men jeg kommer da gerne med dem, således at befolkningen også kan følge med.

Kommunes økonomiske problemer skyldes den meget høje

arbejdsløshed som vi har. Dette skyldes igen den nuværende regeringskoalitions manglende priorite-

ring af Sydgrønland, hvor vi hele tiden må presse på overfor nalakkersuisut for at få gennemført en lang række samfundsopgaver. Man kan ikke se kommunen som en isoleret ø, idet vi er afhængige af hvad der sker fra andre myndigheders side. Når de er passive får vi problemer. Den store arbejdsløshed skaber mindre skatteindtægter og større sociale udgifter til bl.a. offentlig hjælp og anbringelser af eks. børn i private døgninstitutioner på op til 65.000 kr. månedligt pr. anbragt barn. Dette er meget kort fortalt årsagen til vores økonomiske situation. Det har heller ikke hjulpet på sagen at nalakkersuisut med bl.a. dine partifæller har sparet 36 millioner kr. på bloktilskuddet til kommuner i år.

Arssarnerit

- elteknik for fremtiden
- Siunissami innaallagisserineq

El-installationer	Sikringsanlæg
Industri-installationer	Patient- og nødkald
Service	Brandalarm anlæg
Skibs-installationer	Maskinelektro
Data-installationer	Termografering
Kommunikation	Hvidevarer
Antenneanlæg	Storkøkkener
Elevatore	Døgnvagt
Belysningssteknik	El butik

Stort udvalg i lamper og hårde hvidevarer

Qinigassaqarluartoq qullinik errorsiviit
nillataartitsiviit allallu

Arssarnerit A/S

Jaraatooq B-1305
3920 Qaqortoq
Tlf: 642030
Fax: 642033
www.arssarnerit.gl
qaqortoq@arssarnerit.gl

Qaqortoq afd.

Søren tlf. 494525
Hans tlf. 494650

Nanortalik afd.

Keld tlf. 490230

Kommunalbestyrelsen har forholdt sig til dette problem ved at spare på de områder hvor det er muligt, bl.a. en større rationalisering af administrationen og øvrige besparelser som alle partier i kommunalbestyrelsen, herunder IA, har vedtaget. En udvikling der fortsætter, idet vi løbende tilpasser kommunens udgifter til vores indtægter.

Hvor langt er man kommet med sammenlægningen? Ja her kan jeg med glæde meddele at vi i 2010 har de laveste driftsudgifter pr. borger og de laveste administrationsudgifter pr. borger af alle kommunerne. Så vi er kommet meget langt! Vi kender jo alle naturen og hvordan et isfjeld ser ud. Hvis man taler om administrationen svarer dette til den del af isfjeldet som man kan se, men de 7/8 af isfjeldet ligger under vandet og kan ikke ses. De ville være befriende hvis IA ikke hele tiden kun arbejder med toppen af isfjeldet, men med helheden. Lappeløsninger er sjældent vejen til succes. Med hensyn til kommunens ledere og ansatte har vi fra koalitionen absolut intet at udsætte på dem, for de gør et meget stort stykke arbejde til gavn for kommunen. Vi valgte at ansætte cheferne i kommunen internt og undgik således en lang række af de driftsproblemer, som andre kommuner der ikke valgte denne løsning er løbet ind i. Vi har i øvrigt ikke på nogen måde mange medarbejdere eller chefer.

På teknisk område er der en god dialog med samarbejdspartnerne, men selvfølgelig kan der komme kritik, hvilket jo er naturligt i et samarbejde. Men jeg kan ikke nikke genkendende til din generelle kritik. Det er ligeledes heller ikke korrekt

Qaqortoq Elektronikservice ApS (Qaqortoq Vagtservice ApS)

Postboks 67 - Telefon 64 21 18 - Fax 64 12 71

Email: elektronikservice@qaqvagt.gl

- Installation / reparation af skibselektronik, tv, radio etc"
- Salg af omstillingsanlæg - Telefoni installationer - ASDL
- Netværkinstallationer
- Kig ind i **Sevicebutikken** på Vestervej B-421. Vi har mange spændende ting

at der er kommet flere medarbejdere på dette område. Årsagen til at du fejlagtigt tror dette er at vi har overtaget boligområdet i Narsaq og Nanortalik fra boligselskabet INI. Dette kan jo ikke drives uden medarbejdere. På erhvervsområdet har vi et meget tæt samarbejde med erhvervslivet, hvor vi gentagne gange bla. har hjulpet fiskefabrikkerne med kvoteansøgninger. Desværre ofte med det resultat at nalakkersiusut har meddelt afslag.

Vi er den kommune der bruger flest midler på socialområdet i 2010. Faktisk bruger vi 14.464 kr. pr. indbygger. Herunder sætter vi naturligvis ind på alle måder på socialområdet- også på børneområdet. Medarbejderne på socialområdet gør en kæmpeindsats på børneområdet, idet vi også gør alt hvad vi kan her. Og ja, socialforvaltningen arbejder med en lang række initiativer på området. IA's medlemmer af socialudvalget er bekendt med disse.

Som de øvrige kommuner følger vi udviklingen på ældreområdet nøje. Der er intet vi hellere vil end at bygge nye alderdomshjem, men som brevskriveren ved er det ikke kommunen der afgør det, men naalakkersuisut. Vi har ansøgt masser af gange og langt ekstra pres på. Men den bitre sandhed er at nalakkersiusut alene har afsat midler på dette område i Nuuk i indeværende valgperiode. Men hvis du kan påvirke dine partifæller naalakkersuisut på dette område, vil det være en

meget stor hjælp. Så skal vi nok finde den kommunale medfinansiering.

Der er heller ikke korrekt at der er et stort hul i kommunekassen, hvor pengene fosser ud. Årsagen er afledt af den meget store arbejdsløshed der er og de dermed forbundne udgifter. Vi gør alt hvad vi kan for at få tilført midler og arbejdsopgaver fra naalakkersuisut. Hvis du vil hjælpe med dette overfor dine partifæller i Nuuk, ville det være en meget stor hjælp for os alle.

Fra koalitions tre partiers side i kommunalebestyrelsen arbejder vi målrettet sammen på at forbedre kommunens økonomi. Såfremt IA ønsker at medvirke i dette arbejde er I velkomne.

Jeg er som mange andre stolt af at være sydgrønlander. Men jeg ville være endnu mere stolt hvis vi kunne tage ansvaret for os selv ved at få sat gang i erhvervslivet og få de mange arbejdsløse i arbejde og skabe en fremtid for dem. Samtidigt kunne vi skabe øgede indtægter og få sat gang i regionen. Jeg er helt enig med SIK's hovedbestyrelse om at dette kan ske ved at ændre multolerancen omkring Kvanefjeldet. Jeg håber at IA i kommunen ændrer mening vedr. projektet og ikke længere siger nej til at skabe en fremtid for vores arbejdsløse medborgere. Vi kan hvis vi vil.

*Simon Simonsen
Borgmester*

Foreningen til Qaqortoq's forskønnelse

Holder stiftende generalforsamling

Lørdag, den 22. Maj kl. 14.

Vi mødes ved Torvet - alle interesserede er velkomne.

Vi starter med en byvandring for at kigge på de forskellige områder og have en dialog omkring de ændringer, vi kunne tænke os i byen.

Kl. 15 drikker vi kaffe på Sømandshjemmet.

Vi kunne bl.a. diskutere:

Skal der være et strøg i byen? Skal der være askebægre i det fri? Mangler der bænke ved Forsamlingshuset og andre steder? Er der for meget skrammel rundt omkring i byen?

Vi håber på et samarbejde med Teknisk forvaltning, Haveforeningen, Maskinstationen og Torvets Venner.

Vel mødt på Torvet kl. 14.
(ved dårligt vejr aflyst)

Qaqortoq VVS-Service ApS

Boks 59 • 3920 Qaqortoq

Alt i vand, varme og sanitet
samt oliefyrservice

Fali. . . . 49 41 11

Telefon. 64 20 77

Fax. . . 64 26 77

Værksted: Masarsuk B-762

Tusagassiuutitut nalunaarut

Sermitsiami kingullermik saqqummersumi Lisbeth Søvdahl Pedersen-imiit atuartutut allagaqarpoq Kommune Kujalliup aningaasatigut inissisimanera pillugu. Pineqartoq nammineq aningaasaqarnermut ataatsimiititaliamut aamma kommunalbestyrelsimut ilaasortaavog, taamaattumik aallaqqaataaniit tupigusuutigaa-
ra atuartut allagaatigut apeqquteqarnera paasissutissat ujjartorneqartut nammineq pilsarsiarisimagaluarlugit.

**Akissuteqarusuppungali innuttaasut malinnai-
niassammata.**

Kommunip aningaasatigut ajornartorsiornera pissutarpog suliffissaaleqinerujussuarmik. Aamma tamanna pissuteqarpoq maanna naalakkersuisooqatigiit Kujataanik pingaartitsinnginnerinik, naalakkersuisut noqqaavigiuarpagut inuiaqatigiit suliaasaataannik ingerlatseqqullugit. Kommuni qeqertatut immikkoortutut isigineqarsinnaangilaq, oqartussaasuniit allanit qanoq pisoqarnera aalajangiisuummat. Sulisinnaanngikkaangata ajornartorsiulersarpugut.

Suliffissaaleqinerujussuaq akileraarutininik annikinnerusunik pilersitsisarpoq aamma isumaginninnermut aningaasartuuteqarnerulersitsisarpoq, soorlu pisortat ikiuutaasigut aamma assersuutigalugu meeqqat angerlarsimaffinnut namminersortunut inissineqartarnerisigut meeqqamut ataatsimut qaammammut 65.000,- kr tikillugit aningaasartuutaasartunut. Tassa naatsuararsuarmik oqaatigalugu aningaasatigut inissisimanitsinnut pissutaasoq. Aammalumi pineqartumi iluaqutaavallaanngilaq naallakkersuisut ilaatigut parteeqatigisatit ukioq manna ataatsimoortumik kommuninut tapiissutit 36 mio. kr sipaarutigisimammatigut.

Kommunalbestyrelsip ajornartorsiut tamanna peqqutiginiarsimavaa, immikkoortuni ajornanngitsuni sipaarniuteqarmigut, ilaatigut allaffissornermi annertuumik pisariillisaanikkut aamma allanik sipaarniuteqarnikkut, kommunalbestyrelsimi partiit tamarmik, aamma IA-p, akuerisimasaanik. Ineriartorneq ingerlaavartoq, kommunip aningaasartuutai isertitatsinnut naleqqussartuarnersigut.

Kattussuuneq sumut killissimava? Aap, tamatumani nuannarutigalugu nalunaarutigisinnaavara, 2010-mi innuttaasumut ataatsimut ingerlatsinerimut aningaasartuutikinnerpaagataa aamma kommuninit tamanit innuttaasumut ataatsimut allaffissornikkut aningaasartuutikinnerpaagatta.

Taamaattumik angusaqarsimaqaagut! Tamattami pinngortitaq ilisimaaraarput aamma ilisimaaraarput iluliarsuit qanoq

isikkoqarneri. Allaffissorneq pineqaraangat assigaa ilulissap takuneqarsinnaasortaa, ilulissalli 7/8-iilia immap iluaniippoq takuneqarsinnaangitsoq.

Oqiliallaataassagaluqaq IA-p ilulissap qaaginnaa sulissutiguaannaanngikkaluarpagu, ataatsimut isigisagarani. Ilaartuinnarnerit iluatsitsif-
fiunngikkajuttarput. Kommunip pisortaannut sulisuinullu tunngatillugu suleqatigiinniit assuarliutissaq-
angilagut, sulisorujussuuppummi kommunimut iluaqutaasumik. Kommunip iluani pisortaasut atorfinitsissimavagut, taamaallit latalu ingerlatsinermit ajornartorsiuterpasuit pinngitsoortissimallugit, kom-
munit allat taamatut aaqqiisimangit-

Sanasumut ApS

Mobil 48 65 14 • Tlf. 64 25 56

Box 381 • 3920 Qagortog • annaajuna@greenet.gl

Sianerit akiuaannarpog

- | | |
|---------------------|-----------------------------------|
| • Illuaraliorneq | • Skaavilerineq |
| • Nutarterineq | • Linoliumilerineq |
| • Altan-iliorneq | • Vinylilerineq |
| • Tummeqqat | • Natilerineq |
| • Qalissialersuineq | • Igalaat-Matullu. Allarpassuillu |

OLIECOMPAGNIET ApS

Telefon 64 21 80 • Fax 64 26 72



Åbningstider

Mandag - Fredag	08.00 - 17.00
Lørdag	08.00 - 13.00
Søndag	08.00 - 12.00

Derefter betjening via automat



Udbringning sker i alle hverdage mellem 08.00 - 17.00
Bestilling til udbringning samme dag skal ske inden kl. 14.00

sut ajornartorsiutigilersimasaannik. Amerlavallaanik sulisoqaratalu pisortaqqanngilagut.

Teknikkimut tunngasuni suleqatigisagut oqaloqatigilluarta-pagut, soorunami isornartorsiuisoqarsinnaavoq, tamannalu-mi suleqatigiinnermi pissusissamisuginnarpoq. Isornartorsiui-nerilli isumaqatigisinnaanngilara. Aamma eqq-ortuunngilartaaq, pineqartup sulisoqarnerulersimanera. Eqqunngitsumik taamatut isumaqarninnut pissutaavoq, Narsami Nanortalimmilu ineqarnermut oqartussaaffik inis-siaatileqatigiiffimmit INI-mit tigusimagatsigu. Tamanna sulisoqarani ingerlanneqarsinnaanngilaq. Inuussutissarsiornerup iluani inuussutissarsiortut qanimut suleqatigilluartorujussuuvagut, arlaleriaqaluta ilaatigut aali-sakkeriviit pisassiissutissanik qinnuteqarneranni ikiortarsi-mavagut. Ajuusaarnaraluartumik anguneqarajuttarpoq naa-lakkersuisut itigartitsinerannik.

Kommuniuvugut 2010-mi isumaginninnermut amerlaner-paanik aningaasartuuteqarnerusut. Piviusut malillugit innut-taasumut ataatsimut atortarpagut 14.464 kr. Ilanngullugu isu-maginninnerup iluani sutigut tamatigut suliniuteqarpugut -aamma meeqqanut tunngasuni. Isumaginninnermu sulisut meeqqanut tunngasuni suliaqartorujussuupput, tamatumani-mi sapinngisannguatsinnik iliuuseqarniartuarpugut. Eqqortuuvorlu isumaginninnermut ingerlatsiviup isumagin-ninnerup iluani amerlasuunik suliniuteqarnera. Isumaginninnermut ataatsimiititaliamut IA-p ilaasortaattaa-sa tamakku ilisimaaraat.

Kommunitut allatuulli utoqqaat pillugit ingerlatsineq malin-naavigilluarparput. Utoqqaat illuinik nutaanik pilersitseru-supugut, allattulli ilisimaarisaatut, tamatumani kommuni aalajangiisunngilaq, naalakkersuisulli. Arlaleriaqaluta qin-nuteqartarsimavugut, tinnersaangaatsiartarsimallutalu. Eqqortorli mamaatsoq tassaavoq, naalakkersuisut Nuummuinnaq tamatumani aningaasaliisimanerat qinersi-vimmi matumani. Parteeqatitit naalakkersuisut tamatumani sunngiuteqarfiginnaassagukkit, ikiuutaasorujussuusaaq. Taava kommunip aningaasaleeqataanissaanut nassaarnias-saagut.

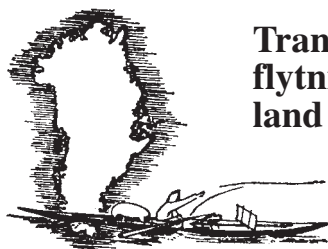
Eqqortuunngilartaaq, kommunip aningaasivia putulerujus-suusoq, aningaasat aniaffiginnagaannik. Pissutaavoq suliffis-saaleqinerujussuaq, aningaasartuuteqarpassuarnik nassataq-artoq. Sapinngisarput malillugu naalakkersuisuniit aningaa-

sannanniarlutalu suliassanik ujarlertuarpugut. Nuummi par-teeqatitit tamanna pillugu ikioqataaffigerusukkukkit, tamat-sinnut ikiuutaarujussuagaluarpogut.

Kommunalbestyrelsimi partiit suleqatigiit pingasut tungaa-niitanguniagaqartumik suleqatigiippugut kommunip anin-gaasaqarnera pitsanngoriartinniarlugu. IA tamatumani peqa-taarussuppat tikilluaqquneqarpusi.

Allarpassuurtulli Kujataamiuunera tanngassimaarutigaa-ra. Tanngassimaarnerussagaluarpungali, uatsinnut akissussaaf-feqaraluarutta inuussutissarsiornerup aallartinneqarnissaa-nut, suliffissaaleqisorpassuillu sulisilerlugit siunissaqartiler-lugillu. Ilutigalugu isertitaqarnerulersinnaavugut nuallu immikkoortunia sulisitsilerluta. SIK-p siulersuisuuneri isu-maqatigilluinnarpakka, tamanna pisinnaassappat Kuannersuarni uranisiortoqqannginnissaa allanngortinneqar-sinnaappat. Neriuppunga IA pilersaarut pillugu kommunimi isummaminik allanngortitsissasoq, innuttaaqatitsitsinnullu suliffissaarusimasunut siunissamik pilersitsinissamik pilersitsinissamut naaggaartuinnarata. Piumagutta pisinnaavugut.

Simon Simonsen
Borgmesteri



**Transport og
flytning på
land**

**Sydgrønlands Vognmand
&
Flytteforretning**

v/ Poul Réne Thomsen
Box 57 • 3920 Qaqortoq
Tlf. 64 20 21 • Mobil 48 65 16

**Isikkorikkusukkuut taava ikiorsinnaavatsigit.
Isarussat, kontaktlinsit, seqinersiutit pinneraatillu**

**Vil du se godt ud, så kan vi hjælpe dig.
Briller, kontaktlinser, solbriller og smykker.**

**Ammarsarfiit
Ataas. - tall.
Mandag - fredag**

Åbningstider

10.00 - 17.00

**Arfinnngorneq
Lørdag**

10.00 - 13.00

**KUJATAANI
ISARUSSAT**



**BRILLER & KONTAKTLINSE
GULD & SØLV - URE
TLF. 64 15 12 - FAX 64 15 39**

Qaqortoq - eqqaavik!

Siusinnerusukkut illoqarfik Qaqortoq usorsisimaarutigisartagarput. Qanga nunatsinni illoqarfiit mingujinnerpaartaatut ataqqineqartartoq. Maannali tamanut eqqaavik. Ullumikkut illoqarfiup ilaa sulii kusanarlunilu eqqilivitsuusoq ilarujussua eqqaavimmut assersuunarneruvoq.

Qaqortoq pisuinnarlugu angalaarfigigaanni ilumut assigiinngitsorpassuarnik naapitsiffiuvoq, illoqarfik nunattinni illoqarfiinut amerlanernut maligassiuvisissusaagaluartoq. Illoqarfiup alutornartortai isiginiaraanni, innuttaasut illumik eqqaanillu isumaginnilluartut, kiisalu kommunip suliffeqarfiutai eqqagissut kusanartullu. Tamakkuli ujnqavarlugit ingerlagaanni suusupaginninneq inatsisaatussuserlu tikittariaqarput. Maanni atorneqaaqqissinnaangitsorpassuit portususii. Sulisitsisut maskiinakorpassui QAQUGUMULLUUNNIIT ingerlaqqissinnaangitsut, ilami kingoraartissaasinnaangitsulluunniit, sanileriaarpassuit eqqannguannilu qassutikorpassuit tamanut tamaangga igitat. Oqaluttuunneqarsimannginneramik aalisakkat timmisartut taamatut piniarneqarneq AJORTUT?

STARK-i qimmukkaanni biilikoorfissuarmut assingunerugalluttuinnarpoq. Ieqqorinnerusimagaluarunimmi "toqusortaminnik" ilumut inissiillutik, taava uagut akornusersorneqassanngikkaluarpuq. Biilit atorunnaartut biilleriffiup eqqaaniissappata tupinnangilaq, paasiniaagaanili maskiinakorsuit "toqungasut" amerlanersaat kikkut pigineraat biillileriffimmiit ilisimaneqanngilaq, taavalu apereqqajaanarsisarpoq eqqaavik nutaaq kommunip akuersissutigisimaneraa?

QAQORTOQ-ENTREPRENØR



FORRETNING ApS

udfører alt arbejde inden for:

Jordarbejde

Borearbejde & Sprængningsarbejde

Vandledningsarbejde & Klokarbejde

Terrænarbejde & Belægningsarbejde

Halvrørsarbejde

Betonarbejde

Snerydningsarbejde

Postboks 420, 3920 Qaqortoq

Tlf.: 64 20 44 - Fax: 64 20 45

Mobil: 49 38 69

E-mail: qent@greenet.gl

Taavalu kanngunartuliit annersaat: ikullaavik!

Eqqagarpassuatta ajornartorsiutaanerannut iluarsissutissatut eqqarsaataasimagaluarpoq. Qaqortumut tikikkiartorluni saneqqutiinnarneqarsinnaangitsup eqqaavissuup atorneqarneranik millisaasusaaq eqqagassanulli "tigooraavittut" atorneqartussaagaluaq. Maanni torersuullunilu kinguneqarluartumik sulinermik takutitsiviussaaq. Kisiannili qanoq pisoqarpa? Piffissat ilaanni ikullaaviup eqqaa eqqagassarpassuannitarpoq ima apereqqajaanarsisarluni - eqqaavinguna illoqarfimmut nuusimansoq?

Aallartisarniarnermi ajornartorsiutit taakartorneqartarput. Teknikkikkut ajornartorsiutit taakartorneqartarput. Aamma aqunneqarnermini ajornartorsiutit taakartorneqartarsimagipput. Tassa ajornartorsiuteqartoqartarsimaqaaq. Naallu inernerat?

Maskinstationip eqqaani nappartarpassuit unteritillit - immaq tuusintillit - putoorsimaqisut ipput. Sakkutooqarfiusimasup qangali qimanneqarsimasup orussaateqarfia assigneruvaa. Nappartat ilaat ima putoorsimati-gippit imarisaat qernertorsuit nunamut kuusimallutik. Kiap tamanna akisussaaffigaa?

Qanoq sivisutigisumik tamanna atassava? Silamit anorimillu sujunnaarsinneqarnissaata tungaanut? Imalu ilisimatilaarlarsi usserut imaaliinnarluni sukkarnerpaamillu isumaminik nungunneq ajormat. Tamanna pilersaarutaasimappat taava meeqqatsinnit ernutatsinnillu inuulluaqqutissavassi ima oqarlunga: QUJANARSUAQ!! KAKKAQ SIUNISSAMUT EQQARSARLUARLUSILU AKISUSSAAFFEQARLUARSIMAGASSI!

Kommunip suliffeqarfiutai inuiaqatigiit akunnitsinni kisiartaangillat. Namminersorlutik suliffiutillit kommunip aqutsinerlunnera atorluarlugu suliffeqarfiutimik eqqaanut asuli eqqaapput. Uani uanga Qaqortumi sulisitsisut oqallittarfianip pisortatut sakkortunerpaamik qinnuvigissavassi piginnittut akisussusaassuseqarnermik takutitseqqullusi, isiginiqqullugulu ilumut suliffeqarfiutivit eqqaaniittut suliffimmut tunngassuteqarnersut imaluunniit eqqagassaanersut. Taamatut oqaqissaarineq iluaqutaasannigippat, ukiamut suliffeqarfiit aalajangersimasut suliffeqarfiutillinnit allanit pulaarneqassammata ajornartorsiullu piginnittumut oqaloqatigiissutigalugu.

Innuttaasullu nalinginnaat tikeriartigik. Ingammik inissiar-suit eqqaanni takujuminaatsut takussaapput. Asuli tamaangannaq eqqaaneq aserorterinersuarlu siumorneqarsinnaapput. Majuartarfinni isaarissanilu eqqagassarpassuit takussaapput, kiisalu aamma eqqaavissuit amigarpallaat eqqaat asuli eqqaaviupput.

... ataatigut atsiortunga angalaarlungalu inuit asuli maangannaq eqqaasimanerat - eqqagassallu immikkoortiternissaannut paasinissimaneq - assileqqattaaruttulerlugu sunik tamanik soqutigisaqanngissuseq takuteriasaarpoq: innuttaasut ilaat inissiar-suarni najugalik eqqakkanut nakkaatitsiviit sumut atorneqarnissaannik eqqarsimagunangilaq, tassami nangeq atorigaqaq altanimiit tamaanga nunaannarmut nakkar-timmagu. Uani eqqortumik oqartariaqarpunga, ataani atsiortunga unnukkut kaagimik qalarlaamik sukkulaatilimmik illul-lunga kaffisulerama eqqarsaatigilerakku illinnarpallaan-gimmat ...

Jim Riis, Qaqortormiuvik



Kommune Kujalleq

Boks 514 • 3920 Qaqortoq

QAQORTOQ EQQILUITSUUTIGUK!

Upernalernerani salinissaq. 2010

Maj-ip 03-aniit Juni-p 15-at 2010 ilanngullugu illoqarfimmi saliisoqarniarpoq.
Illuutillit atorfeqarfiit aammalu suliffeqarfiutillit allallu tamarmik,
qinnuigaagut saleeqataaqqullugit.
Illumiit 25 meter avammut imaluuniit, eqqaamiorisap ungasissusaata affaa
tikillugu saleeqqullugit.
Puussiat Kommune Kujallermi pineqarsinnaapput, uunga.
Maskinstationen Tlf. 642298

Hold Qaqortoq ryddeligt!

Forårsoprydningen. 2010

I perioden 03. maj til 15. juni 2010 foregår
forårsoprydningen i byen.
Alle husejere, institutioner og virksomheder bedes
rengøre omkring deres ejendomme i en afstand af
25 meter eller til midterlinien til naboejendomme.
Kommune Kujalleq leverer plastic poser på
tlf. 642298 Maskinstationen.

KummuneKujalleq Teknikkimut immikkoortortaqarfik.
Kummune Kujalleq Tekniskforvaltning.



Kujataani Ilinniarnertuunngorniarfik

Sydgrønlands Gymnasium • Postboks 515 • 3920 Qaqortoq

Tlf. 64 29 50 • Fax 64 26 50 • E-mail: gusyd@attat.gl • Hjemmeside: www.gusyd.gl

Atorfiit nutaat 1.juli 2010

Atorfiup taaguutaa:	Perorsaasutut ilinniarsimasut marluk.
Atorfeqarnermi tunngavik:	PIP
Aaqqissuusaanermi inissisimaneq:	Kujataani Ilinniarnertuunngorniarfik, Sydgrønlands Gymnasium, Qaqortoq.
Ilinniagaqarsimanermi piumasaqaatit:	Perorsaasoq
Qullerssaq :	Immikkoortortaqaqfimmi rektori
Atorfiniffissaq ulloq:	1. Juli 2010

Aningaasarsiat – atorfininnermullu tunngasut Namminersornerullutik Oqartussat aamma PIP maleruagassaat malinneqarput.

Perorsaasutut ilinniarsimasut marluk GU-p ilinniartuutaassa najugaqarfiini sulisussanik inuttassarsiuusineq.

Atuartut GU-mi aallartittut 18-ni ataallugit ukiullit angajoqaatik qimallugit atuariatut kollegiani najugaqartitaasarput. Taakulu aalajangersimasunik ulluinnarni nal. 7.00 – nal. 15.00 tungaanut nerisassiortunik arfinilinnik, ilinniartitsisumillu aalajangersimasunik nakkutiginnitoqartarlutik.

Kollegiat arfinillit katillugit atuartut 70. missaani najugaqartuuput, perorsaasullu marluk pisariaqartsinneqartut, atuartut atuareernerisa kingorna sulisarnisaai pisariaqartinneqarlutik.

Perorsaasut, ilinniartitsisorlu atuartut 18-reernikunik nakkutilliisoq, qanimut suleqatigissavaat pedelillu marluk.

Rektori atuarfiup pisortaatut allaffissornikkut perorsaanikullu atuartut kollegiaanut akisussaasuvoq, taamaatumik perorsaasut kollegiani ilinniartitsisorlu rektori ikioqatigiiffigalugu suliassat immikuullaarissut ikioqatigiillutik suliarisassavaat.

Perorsaasut ulluinnarni perorsaanikkut suliaqartussaanerit pissutigalugit suliffimmiit inissaqartinneqassapput. Rektorip init suliffiup qanittuaniitut, oqarasuaateqartinneqareersut atorfinittussanut innersuuneqarumaarput.

Piumasaqaatit perorsaasumut:

- pillagaasimannigitsutut allagartaqarneq.
- Ammasuuneq tapersersuisuusorlu.
- Inuusuit akornanni inooqataasinnaaneq.
- Suleqateqarsinnaaneq inuusutunillu sammisaqartittisinnaaneq.
- Marluinnik oqaaseqarneq kalaallit inooriaasaanillu ilisimasaqarneq.

Atorfinnut ineqartitsisoqarpoq maleruagassat malillugit akiliisoqartassalluni.

Tatiginartuuvit, inuussutunik suleqatiginninneq nuannaraajuk? Akisussaafeqarluartoq, neriulluartoq nuannaartorlu, perorsaasutut naammasisimasoq, paasissutissanik uunga pisinnaavutit: Rektor Else Poulsen-mut tlf: 642950.

Qinnuteqaat, CV – ilinniarsimanermut uppersaasatit pillagaasimannigitsutut allagartaq ilanngullugit kingusinnerpaamik ulloq 8. juni 2010 uunga anngutereersimassaaq:

Kujataani Ilinniarnertuunngorniarfik

Sydgrønlands Gymnasium • Postboks 515 • 3920 Qaqortoq

**Kujataani Ilinniarnertuunngorniartfik****Sydgrønlands Gymnasium • Postboks 515 • 3920 Qaqortoq**Tlf. 64 29 50 • Fax 64 26 50 • E-mail: gusyd@attat.gl • Hjemmeside: www.gusyd.gl**Nyoprettede stillinger ledige fra 1. juli 2010**

Stillingsbetegnelse:	2. Socialpædagoger
Ansættelsesform:	PIP
Organisatorisk placering:	Kujataani Ilinniarnertuunngorniartfik, Sydgrønlands Gymnasium, Qaqortoq.
Uddannelseskrav:	Pædagog
Nærmeste overordnet:	Rektor
Ledig pr:	1.Juli 2010

Løn-ansættelsesforhold sker efter overenskomst mellem Grønlands Landstyre og PIP.

2 pædagoger søges til GU-kollegier (det røde kollegier).

Elever, der starter på GU er under 18 år. De har i det daglige behov for nære og bestemte voksne udover plejemødrene/madmødrene og lærerne. Elever under 18 år bor på mad-kollegierne.

Der er 6 mad-kollegier med ca. 70 beboere, hvor der er tilknyttet 1 madmor/plejemor i hvert enkelt kollegium fra kl. 7.00 til kl. 15.00. Pædagogerne skal derfor være mere til rådighed efter elevernes skoletid.

Pædagogerne kommer til at samarbejde tæt med kollegielæreren, som har ansvaret for kollegieelever, der er over 18 år. Endvidere er der 1 pedel tilknyttet både til selve skolen og kollegierne.

Rektor har som skolens leder det administrative og pædagogiske ansvar for kollegierne. Pædagogerne skal sammen med kollegielæreren varetage efter aftale med rektor særlige opgaver, der falder inden for rektors ansvarsområde. Pædagogerne, der udfører det daglige pædagogiske arbejde, skal bo i en af rektor anvist bolig på eller i nærheden af kollegiet og har bolig-tjenestetelefon.

Ønsker til pædagogerne:

- * ren straffeattest.
- * åben og positiv rollemodel.
- * har lysten til at være en del af de unges daglige liv.
- * samarbejdsvillig og er i stand til at aktivere unge mennesker.
- * dobbeltsproget og har kendskab til det grønlandske forhold.

Der stilles bolig til rådighed, hvor der i.h.t. gældende regler om boligbetaling i Hjemmestyrets og kommunernes ejendomme i Grønland betales husleje.

Er du stabil, samarbejdsvillig med unge, ansvarsbevidst, optimist og glad, uddannet Pædagog kan nærmere oplysninger indhentes hos: Rektor Else Poulsen tlf: 642950.

Ansøgning, CV – papirer samt rent straffeattest være i hænde senest 8. juni 2010 :

Kujataani Ilinniarnertuunngorniartfik

Sydgrønlands Gymnasium • Postboks 515 • 3920 Qaqortoq

Attartortut ineqarnermut akiliinngikkaangata taamaasillutillu ineqarnermut akiitsoqalerlutik, Namminersorlutik Oqartussat kommunillu inissiatanni attartortunut maleruagassat atu-gassarititaasullu Inatsisartut aalajangigaat INIp peqqissaa-rullugit malittarai.

INIp akiliisitsiniartarnera:



Attartortut pisussaataapput qaammatip aallartinnerani ineqarnermut akiliissallutik.

Ineqarnermut akiliutissaq piffissaq eqqorlugu akilerneqarngip-pat INIp qaammammi 20-ata missaanni akileeqqusilluni nu-kingisaarut nassiuttarpaa.

Attartortut suli kingorna aki-liinngippata qaammatip naane-rani Inatsisartut peqqussutaanni §§ 73 aamma 74 malillugit at-tartornermik isumaqatigiissut atorunnaarsinneqassaaq. (Inatsisartut inissianik attartor-neq pillugu peqqussutaat nr. 2, 12. maj 2005-meersoq takuuk).

Attartortoq nammineerluni tamatuma kingorna suli akiliinn-gip-pat, kommunip inunnik isumaginnittoqarfia ilisimatinne-qassaaq attartortoq ineqarnermut akiitsoqartoq. Taamaasilluni inunnik isumaginnittoqarfik periarfissaqalerpoq suli-amut akulerutissalluni. Ilisimatitsineq pisarpoq, politiit attartortup inissiamit anisinneqarnissaanut ikiortiseralugit qinnuteqarfi-ginerinut ilutigitillugu (takuuk Kalaallinut Nunaanni eqqar-tuussinnermut inatsit kapitel 47). Attartortoq politiinut anisit-sinissamik ikioqqulluni allagaqaatip assilineranik pisarpoq.

Misillitakkat naapertorlugit INIp nalilerpaa attartortut aki-leeqqusilluni nukingisaarutini, attartornermik atorunnaar-sitsinermik aammalu politiinut qinnuteqaatip assilineranik tigusaqaraangamik amerlanerit akiitsutik akilertaraat.

Inissiani INIp aqutaanni najugaqarunnaarsimasut ineqarner-mullu akiitsullit akiliisitsiniartarfirmut Akileraartarnermut Aqutsisoqarfirmi inissisimasumut nalunaarutigineqartarput, tassangaanniillu attartortuusimasut ineqarnermut akiitsullit akiliisinniarneqarnerat ingerlalertarpoq.

Malugiuk!

**Akiligassanut kiffartuussivimmut
nalunaaruit ineqarnermut
akiliut piffissaq eqqorlugu
akilerneqartassaaq**

Iserumina | Sularineqarpoq
A/S Inissiaatileqatigiiffik INI
Qullersaqarfik
Boks 1020 • 3911 Sisimiut
Tlf. 70 10 00 • Fax 865700
Email: Iserumina@ini.gl

Malugiuk!

**Ineqarnermut akiliinngitsoortarneq
naggataatigut anisitsinermik
kinguneqartarpoq!**

1. Qammammi ullut suliffiit pingasut siulliit ineqarner-mut akiliisimangikkaanni, qaammatip ulluisa 20. missaanni **akileeqqusummik nassitsisoqartarpoq**. Tamanna ilinnut 150 kr.-nik akeqarpoq.
2. Akileeqqusumtip siulliup kingorna sapaatip akunneri pingasut qaangiukkaangata **akileeqqusumtip aap-paanik** "Attartornermik taamaatsinermik" taallugu nassitsisoqartarpoq. Taanna aamma 150 kr.-nik ake-qarpoq. Akileeqqusumtip aappaata nassiunneqarnera-ta kingorna ineqarninnut akiligassaq akilersimangik-kukku, ini qimanneqassaaq, pisattat tamaasa annis-sorlugit INI-mullu matuersaat qimatsinermiit ullut arfineq-pingasut qaangiutsinnagit tunniunneqassallu-ni.



3. Akiligassat ilaginna-rukku INI **politiinut allaga-qaateqassaaq**. Tamanna pisarpoq, akileeqqusumtip aappaata attartornermik taa-maatsinermik imallip nas-siunneqarneraniit sapaatip akunnera ataatsip missaa qaangiukkaagat. Tamannalu ima isumaqarpoq, akiligassat ilaginnarukku politiit qaqu-gukkulluuniit aggersinnaap-put anisillutillu.

Anisitsinermut atatillugu inis-sarsisitseqqinneq neqerooru-tigineqassaaq, attartortuusi-masunilli allanik ineqateqar-tussaalluni.

Attartortut naafferaartumik akilersuiniarlutik nukingisaarutit aappaa tigugaangamikku qinnuteqarsinnaapput.

AKILERSUINERMIK AAQQISSUUSISINNAANERUP PIUMASAQAATIGAA ILLIT:

- ♦ akilersuinermik aaqqissuussineq atugareriissangikkat
- ♦ ukiut kingulliit pingasut iluini ineqarnermut akiliutinut aningaasartuutit imaluunniit akilersuutit akiliinnginnerisi-gut attartornermik isumaqatigiissut unioqutissimas-sangikkat
- ♦ pisortanit aningaasatigut ikiorneqarnissannik periarfissa-qassaqanngitsutit
- ♦ aningaasatigut ajornartorsiuteqarninnut nammineq anin-gaasanut akisussaatsuliornikkut pisuussanngitsutit

Inussiarnersumik inuulluaqqusilluta
A/S Inissiaatileqatigiiffik INI



Når lejerne ikke betaler husleje og dermed får huslejerestance, følger INI nøje de regler og vilkår Inatsisartut har vedtaget som skal gælde for lejere af Selvstyrets og kommunernes boliger.

INIs inddrivelsesprocedure:



Lejerne har pligt til at betale husleje i begyndelsen af hver måned.

Hvis huslejen ikke betales rettidigt, sender INI en rykker ca. den 20. i måneden.

Hvis lejerne fortsat ikke betaler, ophæves lejeaftalen i slutningen af måneden jf. Landstingsforordningens §§ 73 og 74. (Landstingsforordning nr. 2 af 12. maj 2005 om leje af boliger)

Såfremt den enkelte lejer fortsat ikke betaler husle-

je orienteres kommunens socialafdeling om, at lejeren har en huslejerestance. Socialafdelingen har således mulighed for at gå ind i sagen. Orienteringen sker i forbindelse med, at politiet anmodes om at bistå med, at lejeren udsættes af boligen (jf. Retsplejelov for Grl. kapitel 47). Lejeren modtager en kopi af anmodningen til politiet.

Det er INIs erfaring, at når lejere modtager rykkere, ophævelsesskrivelser og kopi af anmodningen til politiet, betaler de fleste deres huslejerestance.

Alle huslejerestancer på fraflyttede lejere indberettes til den centrale inddrivelsesmyndighed under Skattestyrelsen, der herefter kører inkassosag mod tidligere lejere med restancer.

OBS!
Tilmelding på
betalingsservice
sikrer at din
husleje betales
rettidigt!



Det er muligt for lejerne at anmode om afdragsordning ved anden rykker.

EN AFDRAGSORDNING FORUDSÆTTER, AT DU:

- ♦ **IKKE** allerede har en afdragsordning
- ♦ **IKKE** har misligholdt et tidligere lejemål ved manglende betaling inden for de sidste tre år
- ♦ **IKKE** kan få økonomisk hjælp fra det offentlige
- ♦ **IKKE** selv er skyld i dine økonomiske problemer ved at opføre dig økonomisk uansvarligt

OBS!
Manglende husleje
ender med udsættelse
i den sidste ende!

1. Betaler du ikke din husleje i månedens første tre arbejdsdage får du den **1. rykker** omkring den 20. i måneden. Rykningen koster dig 150 kr. ekstra.
2. **2. rykker** kommer cirka tre uger efter første rykker i form af en "Ophævelse af lejemålet". Dette koster dig således 150 kr. Såfremt du ikke betaler din husleje efter modtagelse af anden rykker, skal boligen være fraflyttet, tømt for bohave og nøglerne afleveret til INI inden otte dage fra dags dato.



3. Hvis du stadig undlader at betale regningen, sender INI **politibrev**. Politibrevet fungerer som **3. rykker**. Det betyder, at hvis du ikke har tømt din bohave og afleveret nøglerne til INI og fortsat undlader at betale din husleje, vil politiet komme og udsætte dig.

I forbindelse med udsættelsen vil der kunne tilbydes ophold i en genhusningsbolig, som skal deles med andre tidligere lejere.

Ilaasortanik ukiumoortumik ataatsimiititsineq **Lokalmøde** for medlemmer



Sisamanngorneq / Torsdag 27. maj

Hotel Qaqortumi nal./ på Hotel Qaqortoq kl. 18.30

Oqaluuserisassat

1. Qinersineq

- a) Aqutisussamik
- b) Taasinerni kisitsisussanik marlunnik

2. KNB pillugu nalunaarut immikkoortortamilu siulittaasup nalunaarutaa

3. Naatsorsuutit nassuiarneqarnerat

- a) Naatsorsuutit akuerineqarsimasut
nassuiarneqarnerat
- b) Brugsen Qaqortoq-mi naatsorsuutit kiisalu
ukiup agguagarsisitsiffiup oqaaseqarfigineqarnerat

4. Siunnersuutit oqaluuserineqarneri

- a) Siulersuisuunernit
- b) Immikkoortortami siulersuisunit
- c) Ilaasortanit

5. Immikkoortortami siulersuisussanik taakkualu kingoraartissaannik qinersineq

6. Tamalaat

Isissutissaq Brugsenip allaffianut aaneqassaaq
ilaasortaanermut allagartaq takutinneratigut
tunniunneqassaaq.

Aggialluarisi

Brugsen Qaqortup siulersuisui

Ataatsimiilinnginnermi Hotellep qallersugai pitsaasut,
kaffe/tii kaagillu sassaalliutigineqassapput.

Inden mødet serveres Hotellets luksus smørebød,
kaffe/te og kage.

Dagsorden

1. Valg af

- a) Dirigent
- b) 2 stemmetællere

2. Beretning om KNB og lokalformandens beretning

3. Gennemgang af regnskab

- a) Gennemgang af de godkendte regnskaber
- b) Gennemgang af Brugsen Qaqortoq's
regnskab med oplysning om årets dividende

4. Behandling af forslag fra

- a) Landsbestyrelsen
- b) Lokalbestyrelsen
- c) Medlemmerne

5. Valg til lokalbestyrelsen samt af suppleanter

6. Eventuelt

Billetter kan afhentes på Brugsens kontor
ved forevisning af medlemskort.

Vel mødt

Brugsen Qaqortoq's lokalbestyrelse

QAQ 20/2010

Brugsen

100%-imik kalaallinit pigineqarpoq
100% ejat af det grønlandske folk



6 x 75 cl
MARQUIS DE BALSAC
BLANC IMLT. / EL. ROUGE

349,-

SIPAACKIT / SPAR 130,75

AKIKIIK!! / BARE BILLIGT!!



USSIUP NEQAA ASERORTIGAQ /
Hakket Oksekød, Max. 22% fedt

Pr. ½ kg

16⁹⁵

SIPAACKIT / SPAR 8,-

AKIKIIK!! / BARE BILLIGT!!



2 x 500 g
MAIZENA GROVBOLLER
IMLT. / EL. QUICKBOLLER

25,-

SIPAACKIT / SPAR 24,90

Sisamangorneq 20/5-imiit, arfininngorneq 22/5-2010
ilanngullugu atuutissapput /
Gælder torsdag d. 20/5 til og med lørdag d. 22/5-2010

PISIFFIK



coop
BLÅ
CIRKEL
KAFFE
100% ARABICA
500 g

coop

Cirkel Kaffit
Naling. akia 500 g 35,95

2 x 500 g

40,-

Sipaakkitt Spar
31,90

Marluk



Beauvais
Seernartullit/Survarer
Arlaat/Frit valg
Naling. akia 570/375 g 14,95-19,50



Marluk

Marluk/2 gl.

25,-

Sipaakkitt Spar op til
14,90

2%
AGGUAGARSIASSAT
DIVIDENDE

Neqi

QERISUT
DYBFROST

**Savaaqqat qatia
Lammesuppekød**
Naling. akia 1/2 kg 44,95

Neqileriffimmiit
Fra Slagteren

1/2 kg

40,-

Sipaakkitt Spar
4,95



BRUNNEN
KØD
GRØNLANDSK
PISLARIK

Neqeroorutit pingasunngorneq
26. maj 2010
ilanngullugu atuupput
Tilbudene gælder til og med
onsdag 26. maj 2010

Bruøsen
100%-imik kalaallinit pigineqarpoq / 100 % ejat af det grønlandske folk

QAQ 20/2010